

**Agreement Memorandum of Cooperation**  
**between**  
**Lanzhou Jiaotong University (China)**  
**and**  
**Dniepropetrovsk National University of Railway Transport**  
**named after Academician V. Lazaryan**  
**(Ukraine)**

In order to promote international cooperation in science and technology, education and culture, to accelerate the development of higher education in China's Western area, and to enhance the operational level of the schools, Lanzhou Jiaotong University, P. R. China, and Dniepropetrovsk National University of Railway Transport, Ukraine, in the spirit of friendly cooperation and to the mutual benefit, will encourage international academic cooperation by education and scientific research programs. The following is the framework and the preliminary plans for the cooperative programs, based upon which both parties have reached this *Agreement of Cooperation between Dniepropetrovsk National University of Railway Transport, Ukraine and Lanzhou Jiaotong University, China* signed by the two Universities on June 22, 2012,.

The full text of the memorandum is as follows:

### **I. General**

The cooperative education program will be conducted jointly by Lanzhou Jiaotong University, P. R. China, and Dniepropetrovsk National University of Railway Transport, Ukraine. The International Cooperation & Exchange Office of Lanzhou Jiaotong University and the appropriate offices, colleges and departments at Dniepropetrovsk National University of Railway Transport, will be respectively responsible for the implementation of the cooperative program. The two Parties entail obligations on the education mission to be carried out in each of the universities.

### **II. The Cooperative Fields**

In terms of the general academic conditions and specific strengths in the selected fields of the two Universities, the two Parties plan to conduct joint degree, non-degree and other educational, scientific research programs in such academic fields

as Bridges and Tunnels, Electrification of Railways, Mechanics, Control of Transportation Processes, Organization of Road Construction and Maintenance of Tracks, Industrial and Civil Engineering, Economics and Management in Transport, the Huminalities, Technical Cybernetics.

### **III. Proposed Models for the Cooperative Degree Programs and Related Areas of Academic Cooperation**

#### **1. Academic Exchange and Faculty/Staff Visiting Program**

In order to learn the administrative management, teaching methodology, research activities, etc. at the partner institution, faculty, research associates, and administrative staff at both Universities may visit each other at the mutual appropriate time to conduct visiting, discussion and academic exchanging.

#### **2. Faculty and Student Exchange Program**

The two Parties may send the faculty, undergraduate students and postgraduate students to the partner institution to conduct a six-month to one-year study, so as to integrate teaching and academic strengths of the two Universities. The number of the persons sent by each party per academic year must be agreed beforehand.

#### **3. 2+2/3+1 Bachelor's Degree Joint Education Program**

The two Parties agreed to have further discussion concerning the Joint Education Program based on the patterns of 2+2 or 3+1. After enrollment, students from one Party will complete their first two or three years of undergraduate course work required within the curriculum of their university, and those who have met the admission requirements and the language proficiency requirements of the other Party will be transferred to complete the last two year or one year of their degree courses. Lanzhou Jiaotong University and Dniepropetrovsk National University of Railway Transport will respectively confer the Bachelor's Degrees to those who will successfully complete their four-year studies.

#### **4. Joint Research Program**

Joint research projects may be organized to take advantage of the relative strengths and capacities of Lanzhou Jiaotong University and Dniepropetrovsk National University of Railway Transport. These projects will be separately negotiated by the two Parties. They will normally be supported by state funds and organized to take advantage of the comparative strengths of the two Universities.



#### **IV. Financial Issues**

1. According to Item 1 in Section III, each of the two Universities may send the teaching and scientific staff as well as management staff members to visit the other University. The sending University is responsible for the international round trip airfare with the insurance costs, while the hosting University will be responsible for the visitor's domestic transportation, accommodation related to the purpose of the business.
2. As for the expenses concerning the faculty and students exchange program mentioned in Item 2, section III, on a reciprocal base, when the number of exchanged faculty and students sent by the two Parties during the same certain academic year is the same, the two Parties will not charge the expenses of tuition, accommodation etc. from the teaching staff and students, while the faculty member and students shall be responsible for their travel expenses and personal expenses. When the number of exchanged faculty and students sent by the two Parties during the same academic year is different, the extra teaching staff and students shall be responsible for the expenses of tuition, accommodation and all other expenses charged at the minimum level accepted at the two Universities.
3. Regarding the Bachelor's Degree Joint Education Program mentioned in Item 3, section III, the two Parties will conduct further discussion about the financial issues and other details at a mutual appropriate time.
4. The both sides will discuss in detail the expenses of the research work, workshops, transportation and accommodation related to other scientific research projects and the benefits resulting from the projects. The individual agreement shall be made according to the contents of the research programs.
5. If the teaching staff from one Party work at the other Party as the foreign teacher, the receiving Party is to provide the coming teachers with economy class international one-way (Bachelor's degree holder) or round-trip (Master's degree holder or above) air tickets and domestic transportation, free self-contained, fully furnished living accommodation and working conditions providing that they work at this Party for one academic year. The receiving Party is to pay them salaries and offer them other benefits consistent with the terms of the regulations issued by the State Bureau of Foreign Experts or the corresponding section of its country.

## V. The Principles to Which the Both Sides Must Adhere

1. Both Parties are to observe the laws of both the People's Republic of China and Ukraine in the implementation of the program. In the event that a dispute arises under this program, Lanzhou Jiaotong University and Dniepropetrovsk National University of Railway Transport agree to resolve the dispute in accordance with the laws of the both countries.
2. Both Universities acknowledge that the visits and studies by faculty and students from one university to the other shall be subject to the entry and visa regulations of Ukraine and the P. R. China and shall comply with the regulations and policies of the country and the University during their stay.
3. Non-Exclusivity: Participation in this cooperative education and scientific research program is not exclusive and shall not prevent Dniepropetrovsk National University of Railway Transport or Lanzhou Jiaotong University from entering into similar agreements with other institutions.

## VI. Review of Agreement and Other Provisions

This Agreement has been executed by each of the parties on the date of the signatures. It will be effective for a period of two (2) years, and can be renewed by agreement of both Parties. The Agreement can be terminated by either party by written notice of 180 days in advance of the requested termination date.

  
\_\_\_\_\_  
Rector  
Dniepropetrovsk National University  
of Railway Transport



  
\_\_\_\_\_  
Chairman of the Board of Directors  
Lanzhou Jiaotong University



Date: 22.06.2012

Date: 22/6/2012